

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 85 (1967)  
**Heft:** 16

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

Revue Polytechnique Suisse

Wochenschrift

für Architektur, Ingenieurwesen  
und Maschinentechnik

Gegr. 1883 von A. Waldner

Herausgegeben von der  
Verlags-AG der akademischen  
technischen Vereine, Zürich

# 16

85. Jahrgang

Donnerstag, 20. April 1967



Basel Bern Chur Lausanne Lugano Luzern Neuenburg St. Gallen Sion Solothurn Zürich

## compriband

für alle Fugendichtungen

normal oder selbstklebend  
schwarz oder grau

Generalvertretung  
**ROGER FREY dipl. Ing. ETH**

8039 Zürich Beethovenstrasse 47  
Tel. 051-23 33 64

# Durisol

## Baustoffe

mit hervorragenden Eigenschaften

Hohlblockmauersteine

Isolierplatten

Deckenhohlkörper

Kassettenhourdis

Durisol Villmergen AG 8953 Dietikon 051 88 69 81

### Inhalt

- Ein neuer Stahlgusswerkstoff für hydraulische Maschinen. Von R. Küper . . . 279\*
- Beiträge Van den Broeks und Bakemas zur Entwicklung der Architektur in Holland. Von G. Steiner . . . 287\*
- Die schweizerische Gaswirtschaft im Jahre 1966 . . . 289
- Torsionszustände des gekrümmten Balkens. Von C. Benedetti und K. Messerli . . . 290\*

### Mitteilungen

- Vergiftungen und Erstickungen bei unterirdischen Arbeiten im Tiefbau. Eidg. Technische Hochschule. Neuer Grenzleistungstransformator. Müll- und Abwasser-Behandlung . . . 293

### Buchbesprechungen

- Constructions en Béton Précontraint, par Y. Guyon . . . 293
- Holzbau-Versuche, von der Fraunhofer-Gesellschaft. Feuerwiderstandsfähigkeit von Spannbeton. Stahleisen-Bücher. Band 17: Stahlguss, von K. Roesch und K. Zimmermann. Das steife Bauwerk auf nachgiebigem Untergrund, von H. Grasshoff. Momenten-Einflusszahlen für Durchlaufträger mit beliebigen Stützweiten, von H. Graudenz. Schubfestigkeit der Vertikalfugen und Verteilung der Horizontalkräfte im Grosstafelbau, von R. von Halasz und G. Tantom . . . 294
- Neuerscheinungen . . . 295

### Wettbewerbe

- Technikum Rapperswil. «Letzibücke» in Lütisburg und Ganterschwil, Toggenburg. Oberstufenschulhaus und evangelisches Kirchgemeindehaus Langnau a. A. . . 295

### Mitteilungen aus dem SIA

- FGBH, Fachgruppe der Ingenieure für Brückenbau und Hochbau . . . 295

### Ankündigungen

- Gleichzeitiger Wärme- und Stoffübergang in Grenzschichtströmungen. Fortbildungskurz über Wärme- und Stoffübergang. Mont Pèlerin-Tagung. Wasserbauliches Kolloquium an der Technischen Hochschule, Karlsruhe. Technisch-wirtschaftliche Betrachtungen zum Thema Gewässerschutz. Institut Suisse des Architectes Navals. Internat. Courses in Hydraulic and Sanitary Engineering, Delft. University College, Dublin. Vortragskalender . . . 296

### Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12  
Postadresse: Postfach, 8021 Zürich  
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck 80 - 6110

### Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG, 8001 Zürich  
Limmatquai 94, 8023 Zürich - Postfach  
Tel. (051) 47 34 00, Postcheck 80 - 1027

Druck: Offset+Buchdruck AG, Zürich

# ALUSUISSE Aluminium

## 1½ Tonnen mehr Nutzlast

...dank Aluminium. Kein Unterhalt da kein Rost, hohe Festigkeit, minimaler Verschleiss auch bei grobem Baubetrieb. Billigere Leerfahrten. Der Beweis ist erbracht: Aluminium ist auf die Dauer das wirtschaftlichste Material für den Fahrzeugbau. Kampf dem toten Gewicht mit Aluminium!



Schweizerische Aluminium AG Verkaufsabteilung 8048 Zürich Telefon 051/54 80 80

53





heisst SIKAPLAST wählen. SIKAPLAST ist eine gebrauchsfertige Sichtverputzmasse für Innen- und Aussenputz auf neuartiger Kunststoffbasis und vereint aussergewöhnliche Eigenschaften.

Enorme Haftung auf *jedem* Untergrund, witterungs- und frostbeständig, rissefrei, elastisch und widerstandsfähig.

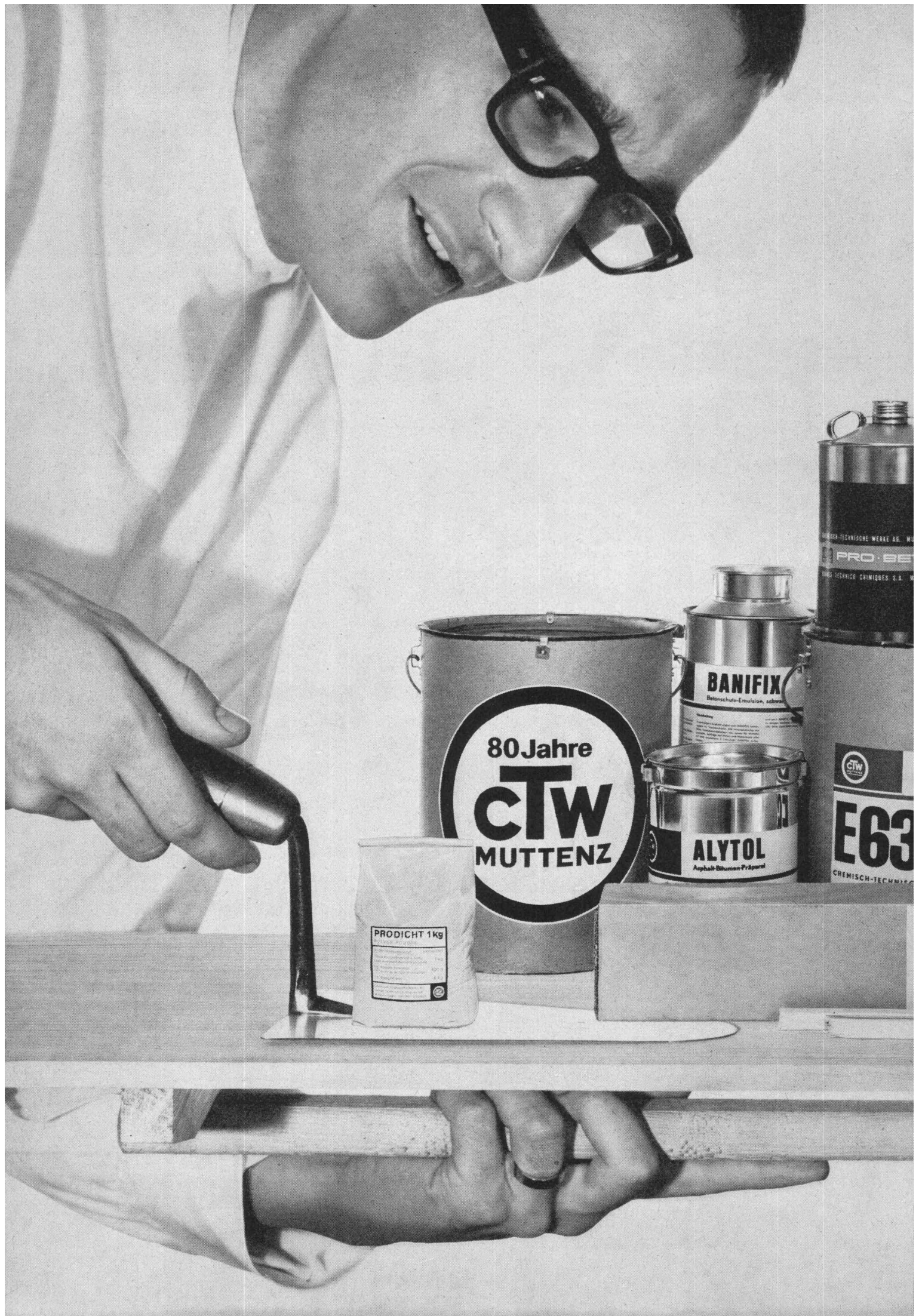
SIKAPLAST bietet Ihnen aber noch mehr: eine Palette lichtechter Farben, wählbar in verschiedenen Oberflächenstrukturen, einfache und rationelle Verarbeitung im Neubau und bei Renovationen.

SIKAPLAST ist erhältlich beim Baumaterialhandel oder direkt bei

---

Kaspar Winkler+Co. 8048 Zürich Tel. 051/624040





# Sie wünschen?

## CTW bietet Ihnen ein komplettes Programm von Bauhilfsstoffen.

Ihr Vorteil: Viele Produkte - ein Lieferant!



### Dilaplast

Kunststoff-Strangenkitt hellgrau

Für Fugenichtung im Hoch- und Tiefbau. Dauernd plastisch, ausserordentlich dehnbar, wetterbeständig, haftet fest an allen Baumaterialien. Formbeständig von -30° bis +100°C.  
Kalt zu verarbeiten. In die trockenen und sauberen Fugen kräftig einpressen. Bei Bedarf einen eventuellen Bedarf von Vorseitrich, siehe Gebrauchsanweisung.

Inhalt: Querschnitt:

#### CTW Dachschutz- und Dichtungsmassen

dichten, konservieren, schützen: Blech-, Eternit-, Massiv-, Asphalt- und Klebedächer, Terrassen etc.

#### CTW Parkett- und Baukleber

für Parkett, Holzpflaster, Kork- und Schaumstoffplatten, Faserplatten, Isoliermaterialien, Pappen, Filze etc.

#### CTW-Kitte, Vergussmassen und Mastix

auf Bitumen-, Öl- und Kunststoffbasis, in Pistolen-, Strangen- und Spachtelqualität, in Brikkett- und Blockform

#### CTW-Betonschutzanstriche, Schalöle und Frostschutzmittel

zuverlässig, wirksam, erprobt. Einfach in der Anwendung

#### CTW Mörtel- und Betonzusatzmittel

dichten, plastifizieren, beschleunigen oder verzögern Abbindung, verbessern Druck- und Haftfestigkeit

#### CTW Holz- und Rostschutzmittel

konservieren und verschönern mit dauerhafter Wirkung

#### CTW Kunststoffbeläge und -Beschichtungen

hochwirksamer Schutz gegen Öl, Benzin, Kerosen, Säuren, Laugen, Chemikalien

#### CTW-Kunststoffmörtel

fertiggemischte Verputzmaterialien für vorfabrizierte Betonelemente, Mauerwerk, Eternit, Holzspanplatten etc.

Wer auf CTW baut, fährt gut



CHEMISCH-TECHNISCHE WERKE AG. MUTTENZ-BASEL Tel. 061 53 20 21

#### CTW-Verkaufsbüros und Lager:

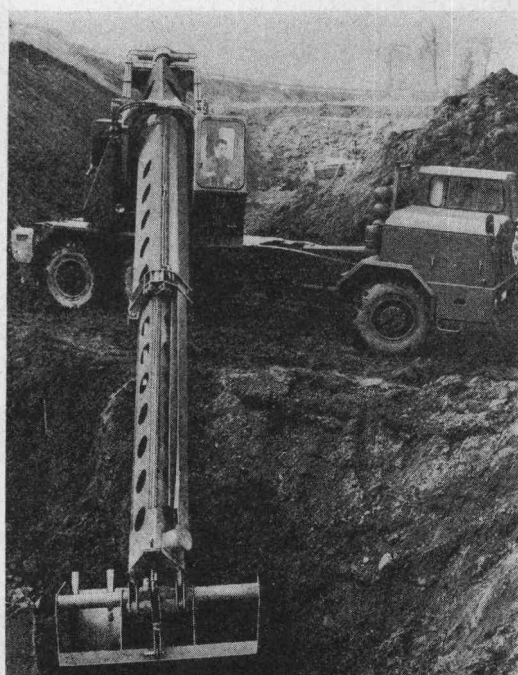
|          |                     |                |            |                  |                |
|----------|---------------------|----------------|------------|------------------|----------------|
| Basel    | Auf dem Wolf 5      | 061 / 41 79 82 | Lugano     | Manno            | 091 / 2 24 45  |
| Bern     | Haslerstr. 21       | 031 / 25 41 41 | Luzern     | Rösslimattstr. 3 | 041 / 2 42 26  |
| Chur     | Tittwiesenstr. 58   | 081 / 22 40 80 | Olten      | Baslerstr. 30    | 062 / 5 16 96  |
| Genève   | Vernier             | 022 / 41 41 20 | St. Gallen | Langgasse 136    | 071 / 24 77 61 |
| Lausanne | 1, Métropol Bel-Air | 021 / 23 80 13 | Zürich     | Binzstrasse 39   | 051 / 35 52 70 |



# Der längste Arm auf dem Baugelände. Der Combi-Craft Teleskopbagger PL 120.

Wie oft könnte man doch einen längeren Arm gebrauchen! Zum «Kratzen», Schieben, Stossen, Ziehen.

An hohen, steilen Böschungen. Zum Planieren und Graben. Der Teleskopbagger PL 120 übernimmt die schwierigsten und entferntesten Arbeiten. Sein Arm ist immerhin 9 Meter 67 lang, 360° schwenkbar und 185° drehbar. Mit den leicht austauschbaren Werkzeugen bewältigt er Arbeiten, die sonst nur Spezialmaschinen erledigen. Er gräbt zum Beispiel bis 4 Meter 70 tief, baut aus mehr als 7 Metern Höhe ab und reisst bis zu 10 Tonnen. Der Teleskoparm ist unabhängig vom Unterwagen hydraulisch gesteuert. Der Unterwagen ist ein dreiachsiges Fahrgestell mit geländegängigem Allradantrieb und kann seitlich hydraulisch abgestützt werden. Hier haben Sie auch die Wahl zwischen Pneuwagen und Raupenfahrzeug. Zudem gewähren wir Ihrem Combi-Craft Teleskopbagger PL 120 eine Garantie von 12 Monaten oder 2000 Betriebsstunden. — Wann möchten Sie den Combi-Craft bei einem Probeinsatz sehen? — Auf Ihrer Baustelle!



**Ulrich Rohrer-Marti AG**  
**Baumaschinen Zollikofen-Bern**



Unser Telephon 031 57 11 57

# Die ganze Welt stand Pate

## salubra STYLE FOLKLORE

Die neue Tapeten-Kollektion von Salubra. Eine universale Kollektion voller Sonne, Optimismus und Musik, voller Farbe, Rhythmus und Temperament. Extravagant, exzentrisch, exklusiv. Nach folkloristischen Ornamenten aus 22 Ländern der Erde.

Eine Fundgrube für den modernen Architekten und Raumgestalter. Salubra STYLE FOLKLORE bietet eine Fülle neuer Anwendungsmöglichkeiten und Kombinations-Möglichkeiten, die bisher mit kaum einer Tapeten-Kollektion erreicht werden konnten.

Als moderne Tapete ist Salubra STYLE FOLKLORE selbstverständlich auch pflegeleicht. Also garantiert lichtecht, garantiert waschbar und besonders strapazierfähig. Wie alle Salubra-Tapeten: schön · wertvoll · praktisch

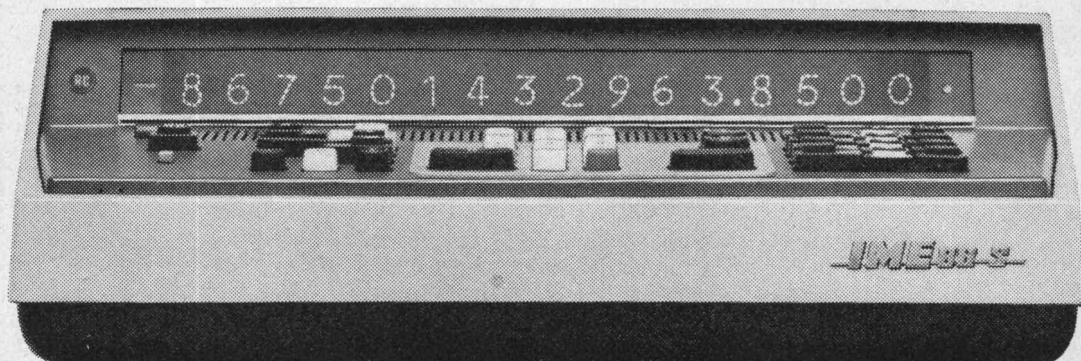


Aus „STYLE FOLKLORE“  
Türkische  
Folklore  
und westliche  
Moderne  
harmonisieren  
gut miteinander.  
Lieferbar in  
3 Kolorits der  
Qualität LUX.  
Best.-Nr.  
67 019-67 021

|                |                |                |                |                |                |                |
|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>salubra</b> | <b>salubra</b> | <b>salubra</b> | <b>salubra</b> | <b>salubra</b> | <b>salubra</b> | <b>salubra</b> |
| LUX            | LUX & design   | STYLE FOLKLORE | DUR            | PLUS           | DECOR          | TEKKO          |

Salubra A. G. 4002 Basel. Generalvertretungen: DEUTSCHLAND: Salubra-Werke A. G., Grenzach (Baden) · FRANKREICH: Ets. Viacroze S.à.r.l., Paris 8 · ITALIEN: Braendli & C.s.p.a., Mailand · ÖSTERREICH: Christian Genewein, Wien I · BELGIEN: L. L. Gondry, Brüssel · HOLLAND: Rath & Doodeheefver N.V., Amsterdam · ENGLAND: A. Sanderson & Sons Ltd., London W 1 · DÄNEMARK: Salubra Tapet AS, Kopenhagen 5 · SCHWEDEN/NORWEGEN: Dahlanders Tapeter AB, Göteborg 5 · SPANIEN: Metalquímica S.A., Madrid

# Neu IME 86



## die sensationelle Weiterentwicklung des ersten volltransistorisierten elektronischen Tischrechners, der sämtlichen Anforderungen ideal entspricht für Technik, Büro und Wissenschaft

(seit über 2 Jahren in Hunderten von schweizerischen Firmen im täglichen Einsatz)

### Sein Steckbrief in Kurzform

- \* Vierechte Speicherwerke und drei Register.
- \* Beliebig einstellbares vollautomatisches Festkomma für alle Werke, jederzeit auch während des Rechenvorgangs verstellbar.
- \* Automatische Löschung aller Rechenwerke bei Eingabe neuer Werte. Die Speicherwerke können voneinander unabhängig gelöscht werden.
- \* Automatische Rückübertragung, sofortige Verarbeitung aller Ergebnisse ohne Neuaufnahme.
- \* Multiplikationen mit automatischer Auf- und Abrundung.
- \* Sichtkontrolle der kommarichtigen Werte bei Eingabe, verbunden mit Korrekturmöglichkeit.
- \* Direkte Speicherung aller Resultate, unter Berücksichtigung der Vorzeichen, in allen Speicherwerken.
- \* Potenzierung von ganzen und Dezimalzahlen.
- \* Automatische Aufaddition des ersten Faktors.
- \* Kettenrechnungen mit und ohne Ausgabe der Zwischenergebnisse.

**IME 86 SR — Spezialmodell für Technik und Wissenschaft mit automatischer Quadratwurzel aus ganzen und Dezimalzahlen mit Restkontrolle.**

**IME 86 ist zur direkten Verbindung mit Zusatz tastatur, Programmier-Input- und Output-Einheiten eingerichtet.**

Telefonieren Sie uns und verlangen Sie Dokumentation oder unverbindliche Vorführung.

Lintheschergasse 15, **Cäsar Muggli** 8023 Zürich 1, Tel. 051/25 10 62

Filialen: Aarau, Buchserstrasse 18, 064/22 18 17 • Chur, Reichsgasse 47, 081/22 13 68 • Bern, Ernst Wanner AG, Mühlemattstr. 62, 031/45 66 61 • Rayonvertretungen und Servicestellen in allen Kantonen

Aus gut  
wird  
besser



Hier tagt der Verwaltungsrat. Hier finden Direktionskonferenzen statt. Auf eine gediegene Raumgestaltung wird deshalb besonderen Wert gelegt.

Die Decke dieses Konferenzzimmers wurde mit Pavatex-Akustikplatten verkleidet. Sie schaffen angenehme akustische Verhältnisse und isolieren hervorragend gegen Kälte und Wärme. Zudem wirken sie dekorativ und geben dem Raum sein modernes, ansprechendes Gepräge.

Verlangen Sie mit dem untenstehenden Bon unseren Akustikprospekt oder den kostenlosen Besuch eines technischen Beraters.

**pavatex**

Pavatex AG  
8027 Zürich  
Jenatschstrasse 4  
Telefon 051/23 76 76

Ich/Wir wünsche(n)

- ☐ den Prospekt über Pavatex-Akustikplatten  
☐ den kostenlosen Besuch eines technischen Beraters

Name:

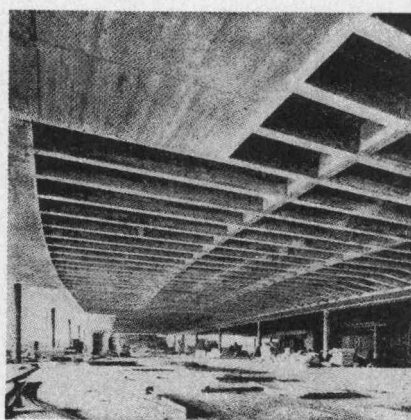
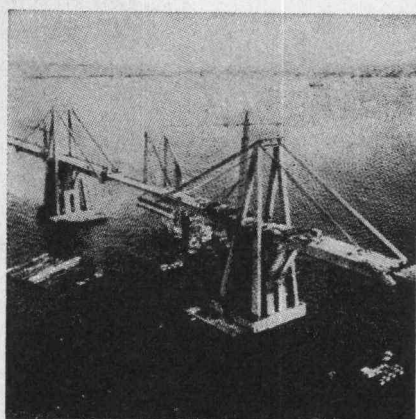
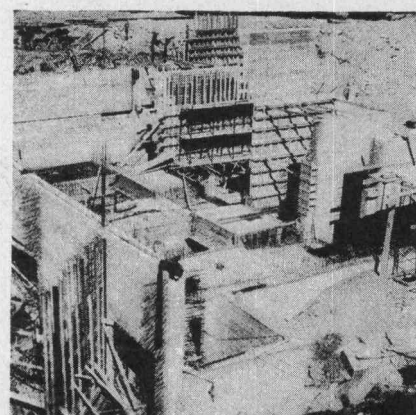
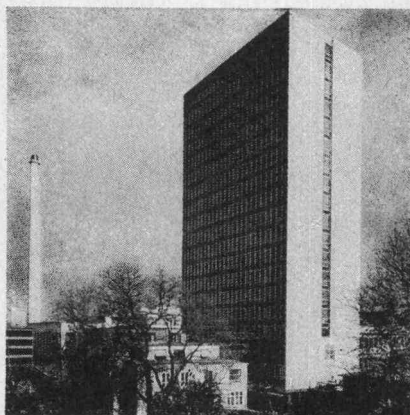
Firma:

Adresse:

Telefon:

Einsenden an Pavatex AG, Postfach, 8027 Zürich

# Sicherheit mit Tricosal



Kläranlage Werdhölzli Zürich. Belüftungsbecken und Nachklärbecken 2 und 4 mit TRICOSAL BV.

Hochhaus Hoffmann-La Roche, Basel.

Grundwasserwanne Kraftwerk-Zentrale Personico mit TRICOSAL normal flüssig.

Maracaibo-Brücke Venezuela mit 141 000 kg TRICOSAL VZ.

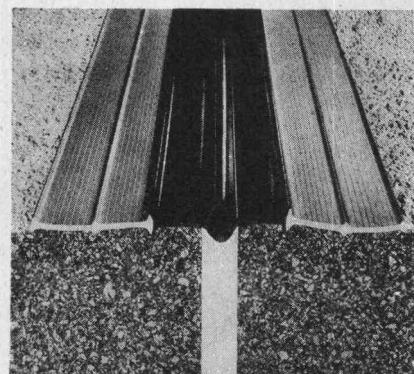
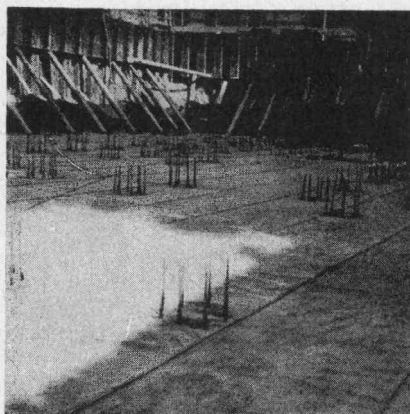
Parkterrasse «Grosse Schanze», Bern. Vorspannkabel-Auspressungen mit TRICOSAL 181.

Grundwasserwannen und Tunnel-Isolationen mit PVC-Folien.

Fugenband mit harten Einbauzonen und hochelastischem Mittelstück (patentiert).

Profitieren Sie von unseren reichen internationalen Erfahrungen.

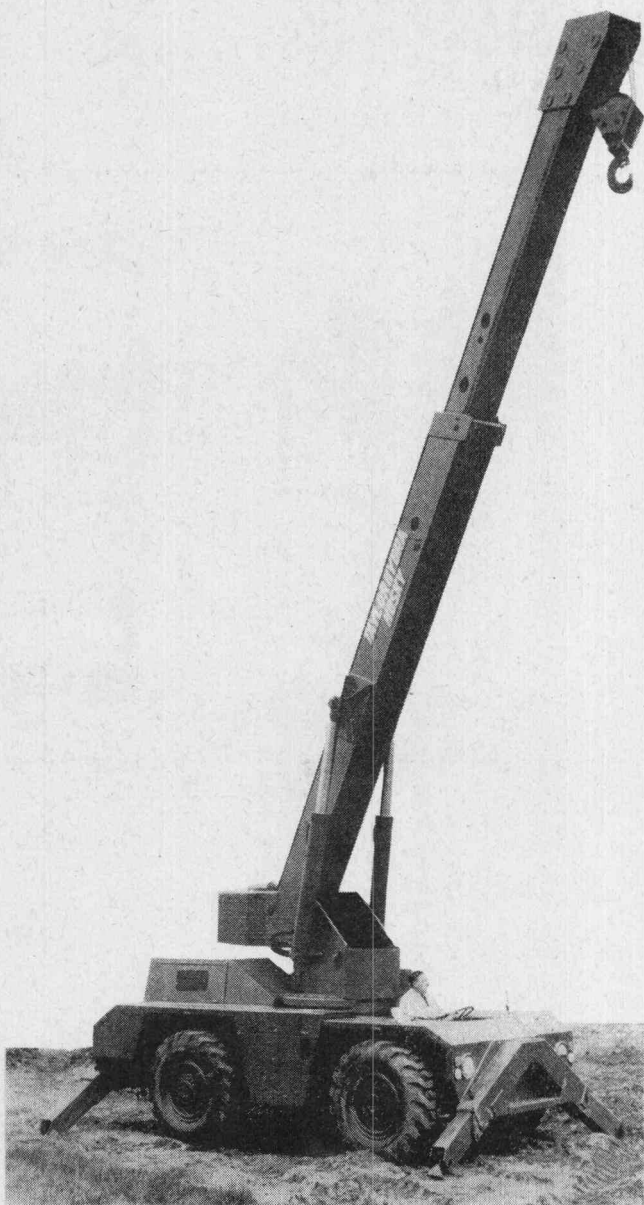
Wir beraten Sie gern und unverbindlich.



seit 1923 **Tricosal**®  
BAU-CHEMIE AG BASEL (061) 23 00 16

Zement-Schnellbinde- und Dichtungsmittel, Plastifizierer, Verzögerer, Beton-Reinigungsmittel, Gipsverzögerer, Fugenbänder, Spritzbeton, Injektionen, Abdichtungen, Kunststoffe, Frostschutzmittel  
Isolationen aus PVC-Folien 1—2 mm für Grundwasserwannen, Tunnels, Flachdächer usw.

Sofort einsatzbereit mit **TAYLOR-** Hydraulikkrane mit Teleskopausleger



## Taylor-Husky

Geländegängiger Hydraulikkran mit Vierradantrieb und Vierradsteuerung. 147 PS Dieselmotor. Drehmomentwandlerschaltgetriebe mit 4 Vorwärts- und 4 Rückwärtsgängen. Nur 3 Meter Bauhöhe! Teleskopausleger bis 22,6 m Länge. Tragkraft 13,6 t. Vollhydraulische Abstützungen.

TAYLOR-Hydraulikkrane sind – wie die COLES-Krane – ein Produkt der British Crane and Excavator Corporation, des grössten Herstellers der Welt für Mobil- und Lastwagenkrane. Lassen Sie sich diese modernen Autokrane im Einsatz zeigen; Sie werden begeistert sein.



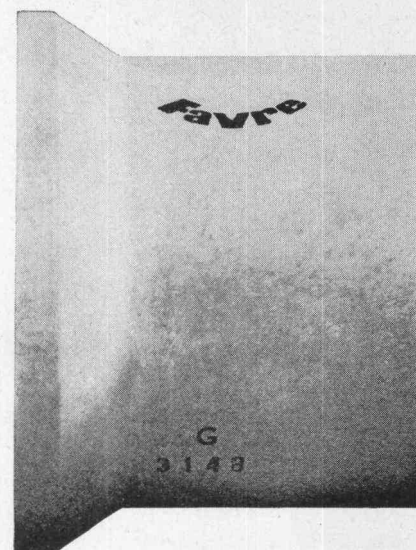
## Taylor-Truck

Lastwagenkran mit Dreifach-Teleskopausleger. Bis 19 m Hakenhöhe. Tragkraft 12,5 t. Arbeitsbereich 360°. Vollhydraulische Abstützungen. Fahrgeschwindigkeit bis 70 km/h. Kranbedienung von der Kabine und vom Fahrzeugheck aus. Auf Wunsch Allradantrieb.

**Robert Aebi AG**  
**Uraniastrasse 31/33**  
**8023 Zürich**  
**Telefon 051/23 17 50**

Arbedo 092/5 47 61  
 Landquart 081/51 25 42  
 Renens 021/34 42 12  
 Zollikofen 031/65 01 06

# Stüssi-roll- Schleuderbetonröhren



## Die wesentlichen Vorteile des Stüssi-roll-Rohres:

- Keine Vorbehandlung der Rohrmuffen
- Leichtes Aufziehen des Gummi-Dichtungsringes
- Rasches Einziehen der Rohre
- Keine Nacharbeit an den Muffen

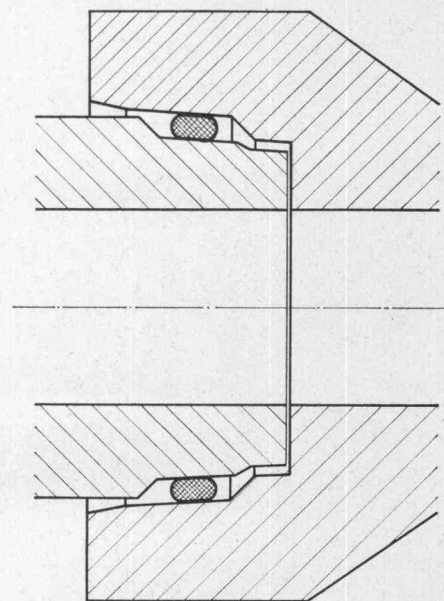
Ø 25—100 cm  
Baulänge 2 m  
Ausführung armiert und unarmiert

Wir liefern auch die  
entsprechenden  
Rollgummi-Dichtungsringe

Die neue Glockenmuffe zeichnet  
sich aus durch

- sehr kleine Muffentoleranzen
- gute Dichtigkeit
- bleibende Flexibilität

Muffenpartie mit Rollgummi-  
Dichtungsring in fertig verlegtem  
Zustand ▶



## Favre & Cie AG Zürich

Zementwarenfabrik

Werke in:

Wallisellen    Telefon 051/93 20 11  
Däniken SO    Telefon 062/6 12 09

Wer  
heute  
baut  
braucht

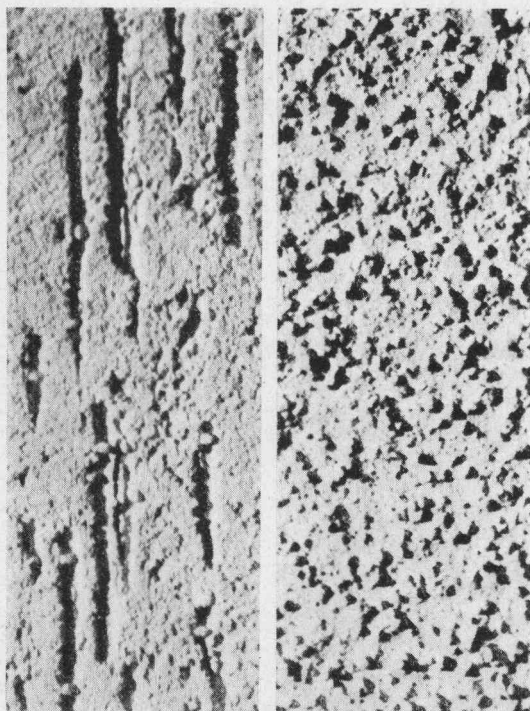
# MARMORAN®

Fred Heer BSR

Modernes Bauen verlangt nach modernen Materialien. MARMORAN ist der erste kunststoffgebundene Verputz auf PVC-Basis und gilt heute in Fachkreisen als der beste und edelste Schutz für jede Fassade, jede Innenwand, jede Decke. Nicht umsonst wird im vorfabrizierten Elementenbau, wo höchste Anforderungen gestellt werden, nach ungezählten Versuchen MARMORAN verwendet. MARMORAN ist das Ergebnis 30jähriger Erfahrung und ständiger Weiterentwicklung.

MARMORAN ist eben mehr als nur ein gewöhnlicher Verputz. Das Material wird in einem praktischen Plastiksack oder in einem handlichen Kessel angeliefert. Es ist fertig gemischt und sofort verarbeitungsbereit. Es benötigt keinerlei Vorbereitung – es gibt keinen Materialverlust. Die Qualität ist immer konstant. Mit MARMORAN gibt es viel weniger Wasser im Bau und zudem trocknet MARMORAN sehr rasch. Es ist absolut beständig gegenüber allen Einwirkungen von Alkalien und die Dampfdiffusion ist vollkommen gewährleistet. MARMORAN ist dauerelastisch und darum unempfindlich gegen Schwundrisse. Wer einen absolut dauerhaften und edlen Aussen- oder Innenputz wünscht, gibt sich nicht mit irgendeinem Verputz zufrieden. Er besteht ausdrücklich auf MARMORAN. Denn MARMORAN ist nicht teurer – aber besser.

Der moderne, atmende Innen- und Aussenputz auf PVC-Basis!  
Fixfertig – verarbeitungsbereit



MARMORAN ist in verschiedenen Körnungen erhältlich. Dadurch lassen sich bei entsprechender Verarbeitung beliebig viele Strukturen erzielen. Ausserdem kann MARMORAN in wirklich jedem Farbton (auch im extremsten!) geliefert werden. Der modernen, abwechslungsreichen Gestaltung von Fassaden und Innenwänden sind also keine Grenzen gesetzt.



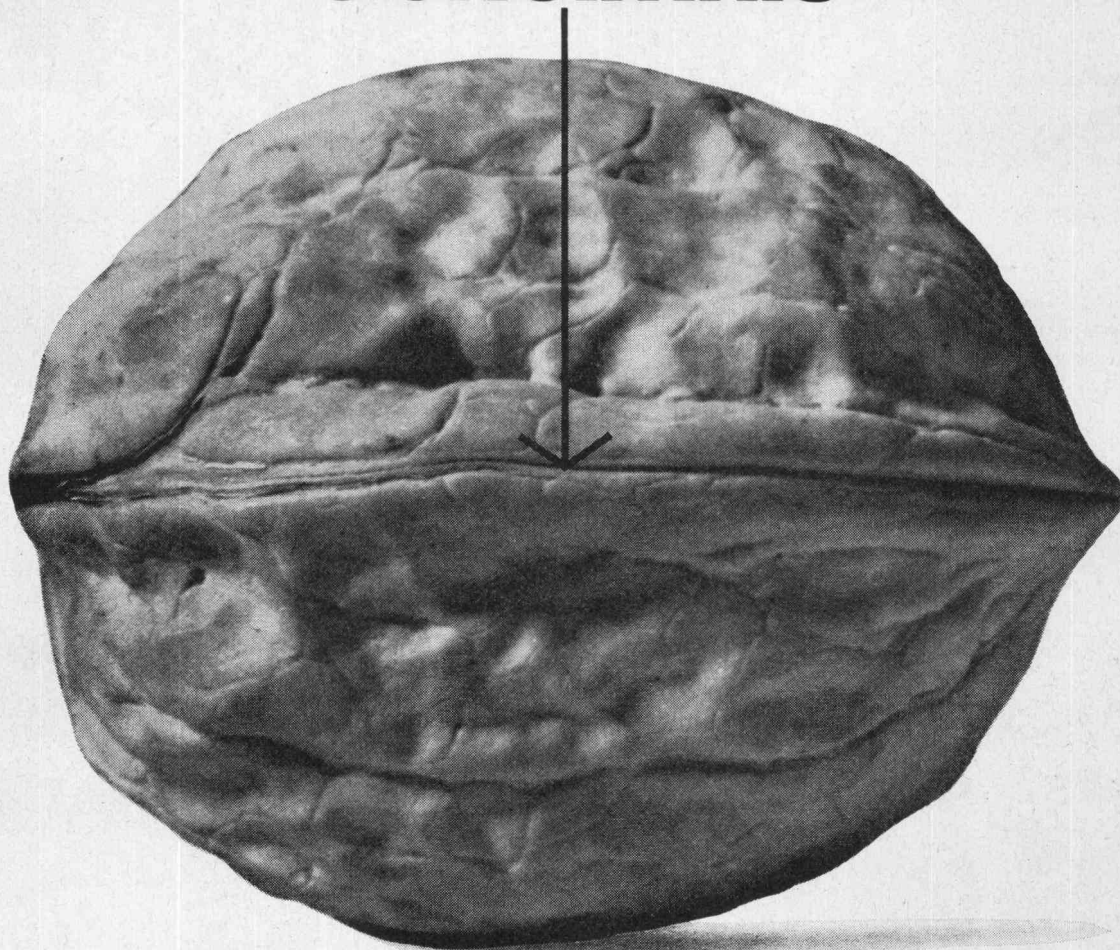
MARMORAN hat den Vorteil, dass es auf jedem Untergrund haftet, also auf Beton, Spanplatten, Eternit, Glas usw. Die Verputzmasse lässt sich sehr einfach und praktisch verarbeiten: Entweder wird sie mit einer Traufel mühelos aufgezogen oder sie wird rationell und sauber mit einer Spritzpistole aufgespritzt. Ansatzstellen gibt es keine! MARMORAN Innenputz ist schon nach 12 Stunden gebrauchstrocken; MARMORAN Aussenputz bereits nach 2-4 Stunden. Der Verputz verbindet sich vollständig mit dem Untergrund – die Wand kann nicht beschädigt werden.



MARMORAN – ein HAUSER Qualitätsprodukt! Neue Fabrik in Volketswil.

HERMANN HAUSER AG. 8604 VOLKETSWIL/ZÜRICH Spezialist für kunststoffgebundene Verputze Telefon 051/864744

# hier liegt das Geheimnis



Eine perfekte Verbindung: witterungsbeständig, dicht, wasserfest, schön, zweckmässig, dauerhaft und sicher. Hier ein Gesetz der Natur. Ihre Fugen im Bauwerk können Sie aber nicht der Natur überlassen, – dafür gibt es einen SIKKA-Fugenkitt. Je nachdem, welche Ansprüche Sie an das Fugendichtungsmaterial stellen, SIKKA hat für jede Fuge den richtigen Kitt.

Wie einfach die Verarbeitung ist und welches Produkt für die verschiedenen Fugenarten, Dimensionen und Anforderungen gegeben ist, das sagt Ihnen das Kitt-Brevier von SIKKA. Es soll Ihnen helfen, Ihre Fugenprobleme zu lösen.

Ihr Baumaterialhändler liefert Ihnen gerne SIKKA-Kitte, vom einfachen Handwerkerkitt bis zum hochqualifizierten Zweikomponentenkitt.

Senden Sie mir das Sika-Kittbrevier  
☐ deutsch ☐ italienisch ☐ französisch

Name

Beruf

Adresse

Kaspar Winkler + Co 8048 Zürich Tel. 051/62 40 40



**GUTSCHEIN**

**Sämtliche  
elektrischen Anlagen  
für Industrie und Gewerbe**



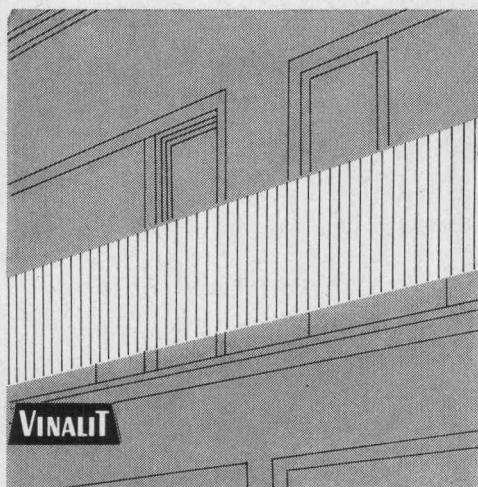
**Schaltanlagen  
Kabelverlegung  
Telefon A und B**

Aktiengesellschaft

**Kummler & Matter 8026 Zürich**

Hohlstrasse 176

Tel. 051 / 44 42 40, Filialen in Bern, Chur, Spreitenbach



**Kunststoff-Wellplatten SB**

aus PVC, schwer brennbar

Schweizer Fabrikat

**Farben:** 5 Farben lichtdurchlässig und  
5 Farben deckend nach Farbmuster

**Anwendungsgebiete:**

Vordächer, Rampenüberdachung, Sheddächer,  
Lichtbänder für Bedachung, Trennwände  
für Garderobe in Schwimmbädern, für Aus-  
stellungshallen, Balkone, Brüstungen,  
Fassadenverkleidungen, Windschutzwände etc.

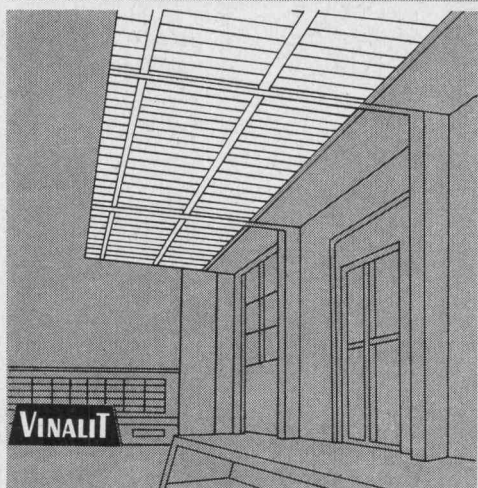
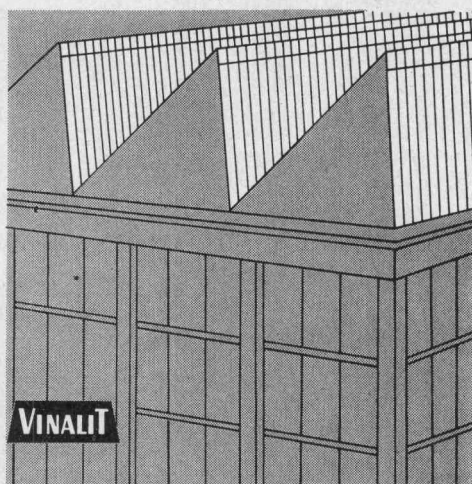
**Eigenschaften:**

spez. Gewicht 1,4  
Wärmeleitzahl 0,13 kcal/mh ° C  
flammschützend  
sehr hohe Lichtdurchlässigkeit  
gleichmäßig blendfreies Licht  
wetterbeständig, chemikalienfest  
dauerhaft, schlagfest  
hervorragende Isolation  
gut verarbeitbar, läßt sich sägen,  
schneiden, bohren, nageln, schrauben,  
stanzen, hobeln  
Trotzdem preisgünstig!

**Lieferungsart:**

Großwellung  
Kleinwellung  
Wellblech Großwellung  
Spundwand  
Platten, plan

EG 177/52 mm  
EK 73/24 mm  
WG 100/30 mm  
SP 70/18 mm  
P



Hersteller:

**Emil Keller, Bischofszell**

Platten- und Kunststoffwerk  
Telefon 071 / 81 16 91

## Für anspruchsvolle Aufgaben im Grossbehälterbau

Wir verarbeiten stahl- und rostfreie Bleche.  
Wir sind dafür besonders gut eingerichtet.  
Besprechen Sie Ihre Probleme mit uns.

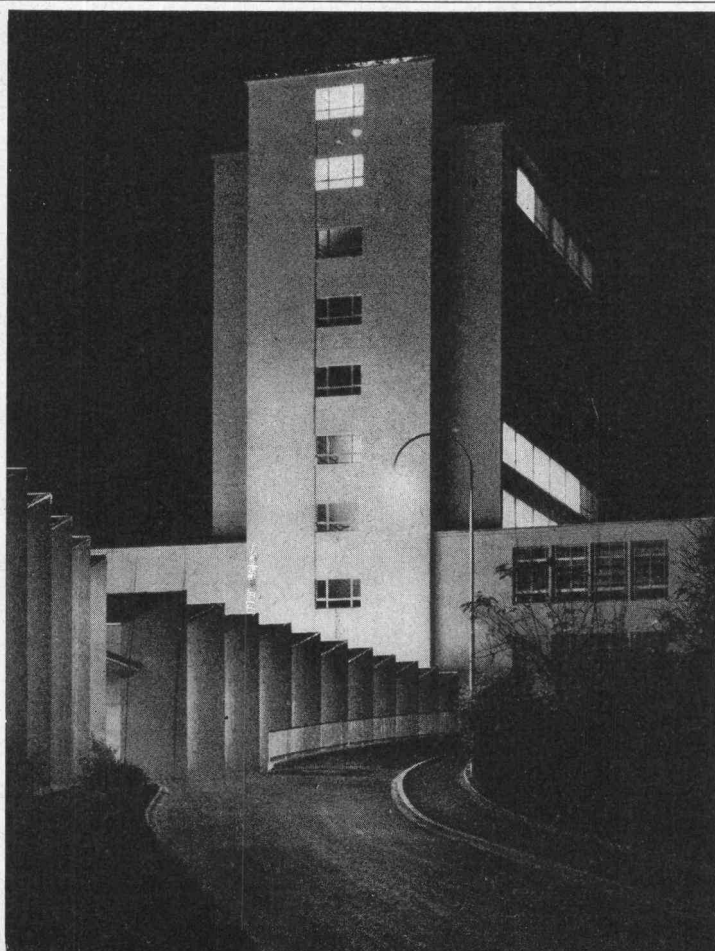
Wir bauen sowohl nach Ihren wie nach eigenen Plänen.

# Otto Wild AG Muri

Wir fabrizieren  
Druckbehälter für gasförmige und flüssige Medien  
Autoklaven  
Rührwerke  
Tanks, Gärbottiche für die Getränkeindustrie  
Silos für Sand, Kies und andere Schüttgüter  
Beton-Aufbereitungsanlagen  
Zisternen für Bahn- und Strassentransport  
Wärmeaustauscher für die Industrie  
Heisswasserspeicher für Grossheizanlagen  
Gehäuse für Gross-Transformatoren

Otto Wild AG 5630 Muri / AG  
057 / 8 13 07

P  
O  
R  
A



## Isolierplatten Bausteine Stürze

aus PORA-Porenbeton  
fäulnissicher, frostbeständig,  
rein anorganisch, leicht,  
hochisolierend

### ISOLIERPLATTEN

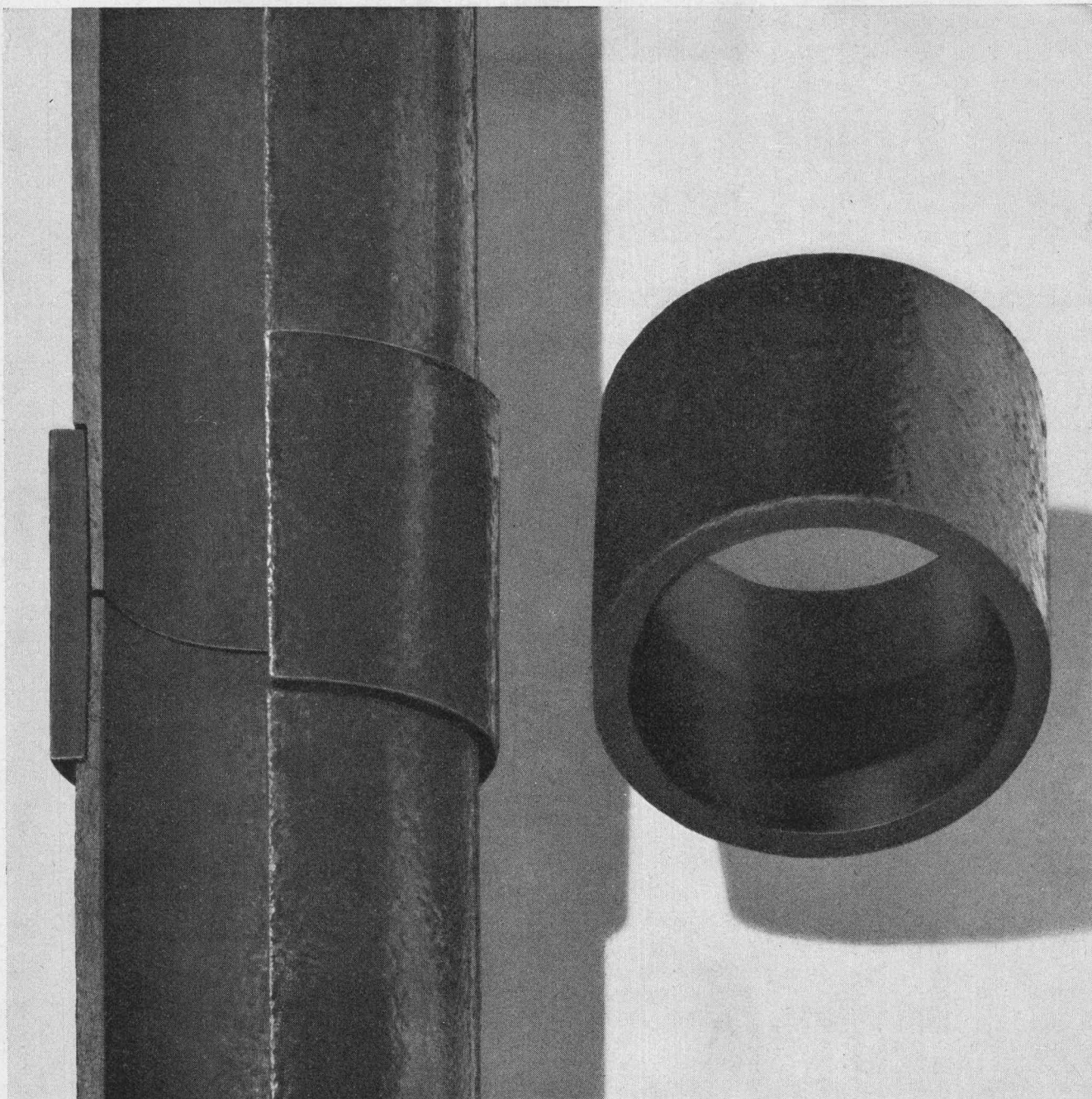
in die Schalung gestellt  
bilden eine ideale  
Eisenbeton-Isolierung  
für Hoch- und Tiefbauten  
aller Art, wie  
Skelettbauten, Kläranlagen

### BAUSTEINE

als Ausfachung von Skelettbauten,  
für Bauten im Gebirge

### PORA AG

Mühlehorn Reichenburg  
VERKAUFSBUREAU ZÜRICH  
Schifflande 16 051 / 47 26 62



Besonders einfach ist das Zusammenstecken der einzelnen KEY-Rohre zu einer Leitung. Die konischen Enden der KEY-Rohre greifen fugenlos ineinander, womit eine zusätzliche Dichtung überflüssig wird.

KEY-Rohre für Kanalisationen,  
Hausinstallationen, Meliorationen.

KEY-Rohre aus Zellulose, Asbestfasern und Steinkohlenteerpech sparen Zeit und Geld.

KEY-Rohre sind leicht und elastisch, druckfest und immun gegen jedes Abwasser. Sie werden unabhängig von

der Witterung rasch und sicher verlegt (bis 100 m/Std.).

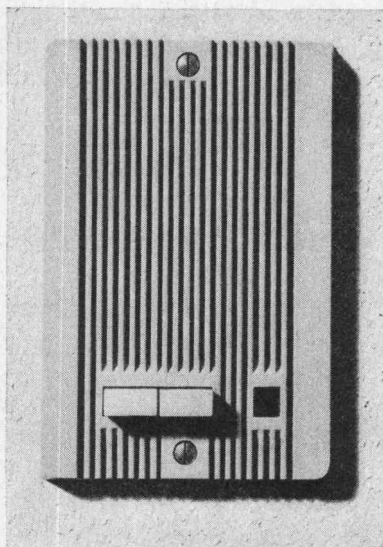
KEY-Rohre benötigen nur schmale Gräben und in 9 von 10 Fällen kein Fundament.

Wenden Sie sich für Ihre speziellen Probleme an unseren Beratungsdienst.



Promastic AG, 8116 Würenlos  
Flühfeld, Telefon 056 / 3 76 66

## Ausschlaggebende Punkte, die für eine ALTEX Türsprechanlage sprechen



**Vorteilhaft im Preis**  
**Einfache und rasche Installation**  
**Formschöne Unterputzstationen**  
**Einfache, zuverlässige Bedienung**  
**Schweizerfabrikat**  
**seit 30 Jahren im Einsatz bewährt**

Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte — egal  
welche Grösse Ihr Bauobjekt aufweist.

Althaus AG,  
Fabrik elektronischer Apparate,  
2605 Sonceboz  
Telefon 032 97 18 41



M.

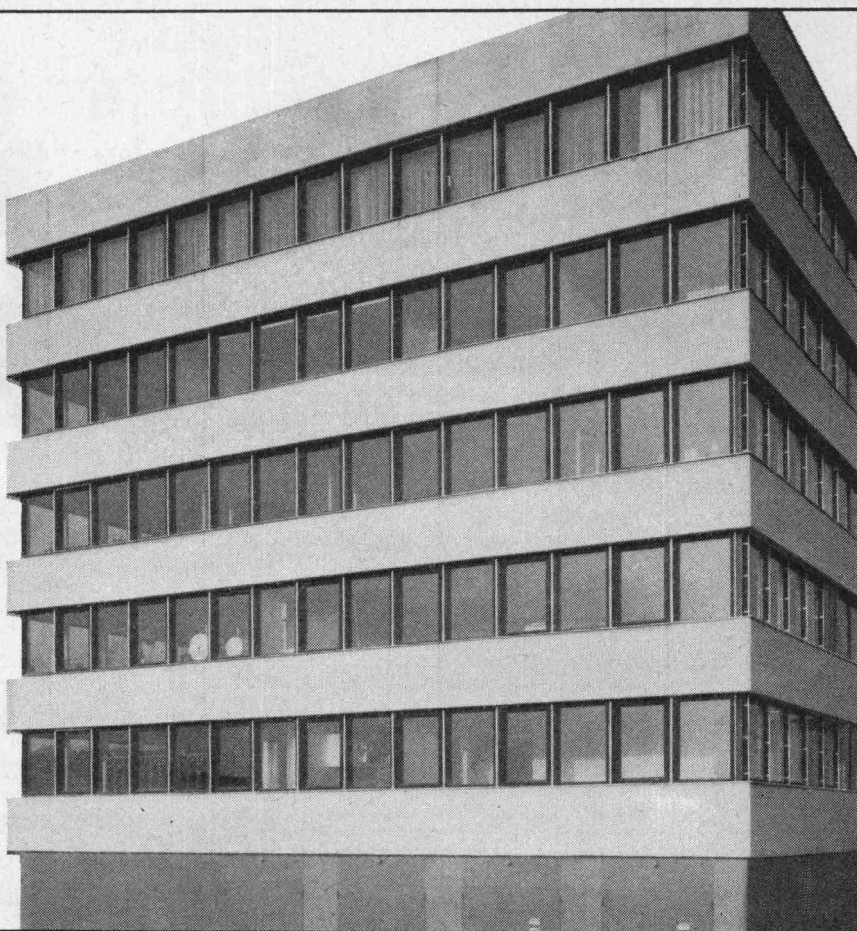
# Mipolam®

## Kunststoff-

## Fenster Türen Fassaden

# VERWO

VERWO AG  
8808 Pfäffikon SZ  
055-54455



Besuchen Sie uns an der MUBA, Halle 8, Stand 3040



## Kellerfeind Nr. 2

Ratten sind heute kein Problem mehr. Man kann sie ganz einfach vertilgen. Mit Gift.

Kellerfeind Nr. 1 ist vielmehr die schleichende Korrosion im Heizungskessel! Und dagegen ist bis heute noch kein Kraut gewachsen, es sei denn, man verwendet im Kesselbau weitgehend korrosionsfeste Materialien. Wir tun dies! Darum verwenden wir auch für den ZENT KOMBIGUSS Kessel ein Spezialgusseisen. Darum haben wir auch eine neue moderne Giesserei gebaut, wo sich Speziallegierungen herstellen lassen und wo in Labors die Gussqualität ständig kontrolliert wird.

Ein besonders anfälliger Teil des Kombinationskessels ist der Boiler. ZENT fertigt ihn jetzt aus rostfreiem schwedischem Chromnickelstahl, bei den kleineren Typen sogar ohne jeglichen Aufschlag! Das ist eine neue ZENT Leistung im Kampf gegen die Korrosion. Ein Grund mehr, sich für ZENT zu entscheiden!

Aber auch die übrigen Vorteile des ZENT KOMBIGUSS

Kessels sollten Sie kennen lernen:

Er heizt Ihr Haus und liefert warmes Wasser, für die Küche, für das Bad – soviel Sie wollen, zu niedrigsten Betriebskosten!

Der ZENT KOMBIGUSS Kessel ist nach dem Baukastenprinzip zerlegbar und lässt sich daher überallhin transportieren.

Wollen Sie mit flüssigen oder festen Brennstoffen heizen? Nichts leichter als das! Mit der Wechselbrand-Einrichtung können Sie augenblicklich umstellen und sogar Holz oder Papier verbrennen.

Es lohnt sich, ihn kennenzulernen. Fragen Sie Ihren Installateur oder fragen Sie uns.

Vom Schweiz. Werkbund offiziell ausgezeichnet mit dem Prädikat «Die gute Form».

# ZENT KOMBIGUSS

der korrosionsbeständige Kombinationskessel

ZENT AG Bern, 3072 Ostermundigen, Tel. 031-511411



Muba 1967 Halle 6 Stand 1285

# Aluminiumfenster teuer?

Unsere Antwort und unser Angebot:

## Preis Alufenster = Preis Holzfenster

Wir garantieren nicht nur für termingerechte Lieferung, sondern auch dafür, dass unsere Erzeugnisse den höchsten Qualitätsansprüchen genügen.

Isolationsfenster sowie Türen aller Systeme

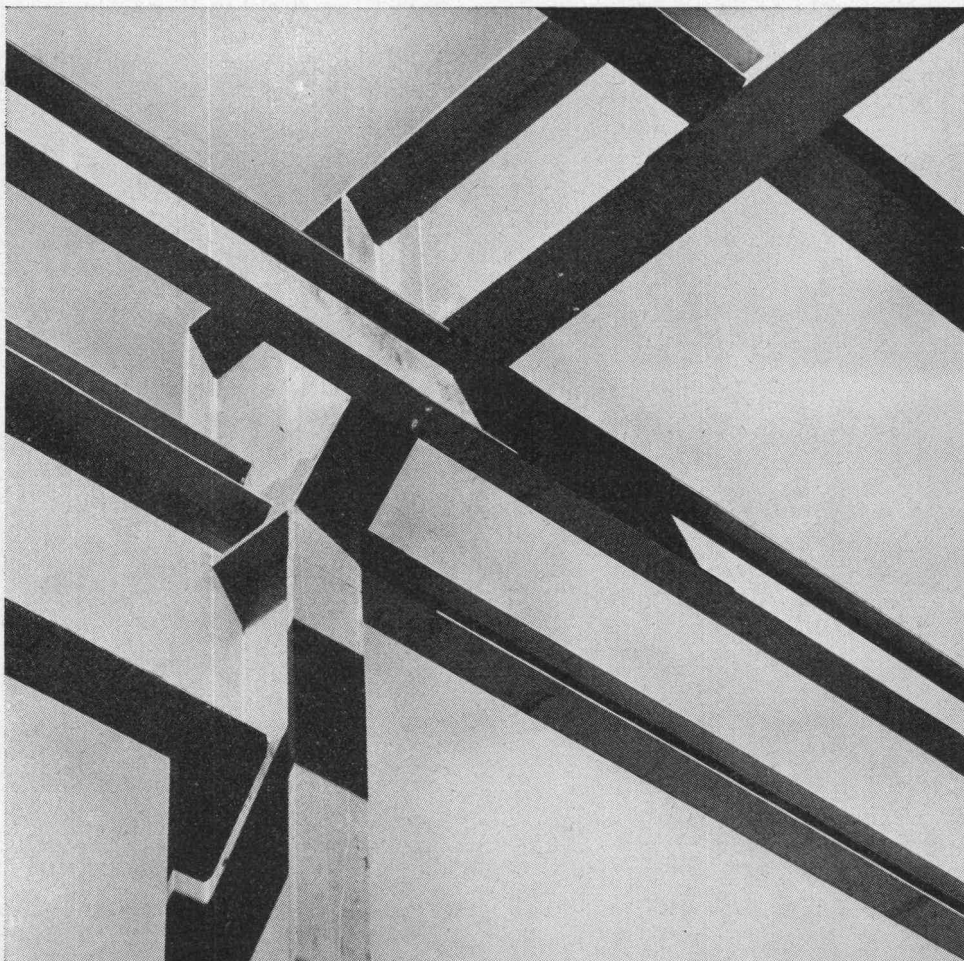
***Alupräzision E. Abele***

Tel. 071 / 51 44 41

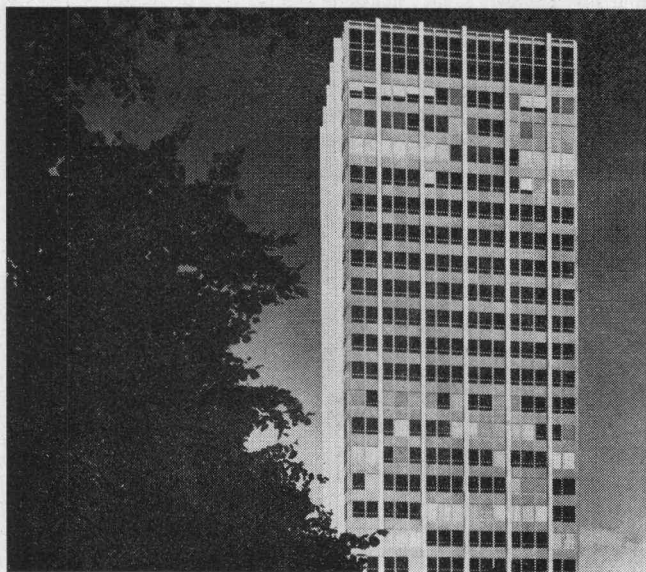
9103 Schwellbrunn

Waggonbau Kessel- und Apparatebau

Stahlbau



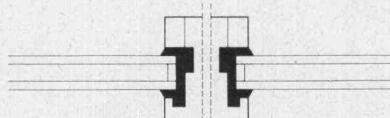
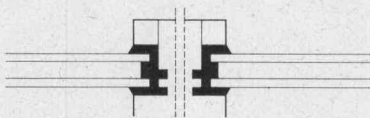
**JOSEF MEYER**  
Rheinfelden Luzern  
HORT



Gebr. Sulzer Aktiengesellschaft, Bürohochhaus, Winterthur  
Architekten: Suter & Suter, Basel  
Verglasung: ISAL-Fassadenelemente, Ausführung in  
Arbeitsgemeinschaft ISAL, Hans Schmidlin AG, Aesch-Basel



Ciba AG, Laborhochhaus, Basel  
Architekten: Suter & Suter, Basel  
Verglasung: ISAL, Hans Schmidlin AG, Aesch-Basel



## Abdichtung garantieren heisst NEOPRENE spezifizieren

Seit ihrem erstmaligen Einsatz in einem grösseren Bauwerk im Jahre 1954 sind NEOPRENE-Profile in ein- bis fünfzigstöckigen Gebäuden – von der Arktis bis in die Tropen und in einer Vielzahl von Bauwerken – installiert worden.

NEOPRENE-Profile bieten dem Architekten folgende Vorteile:

- Hervorragende Alterungs-, Witterungs- und Ozonbeständigkeit
- Temperaturbeständigkeit zwischen  $-40$  und  $+100^{\circ}\text{C}$
- Flammwidrigkeit
- Leichtes Installieren und Ausschalten menschlicher Fehlerquellen
- Ausdehnungsmöglichkeit für Fenster- und Metallrahmen
- Architektonische Entwurfsfreiheit
- Gefälliges Aussehen
- Kein Reparaturanfall
- Wirtschaftlichkeit durch Zeit- und Materialersparnis

Die Zuverlässigkeit von NEOPRENE-Profilen haben sich führende Schweizer Fenster- und Fassadenhersteller auch an neuesten Gebäuden zunutze gemacht. NEOPRENE-Profile gewähren jahrzehntelange, einwandfreie Abdichtung ohne Unterhalt. Denn Du Pont NEOPRENE ist dauerhaft.

Weitere Auskünfte über NEOPRENE-Dichtungen erhalten Sie durch:



REG. U.S. PAT. OFF.

# NEOPRENE

**Dolder + Co., Immengasse 9, 4000 Basel 4**

Bitte senden Sie mir weitere Informationen über Neoprene-Dichtungen:

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

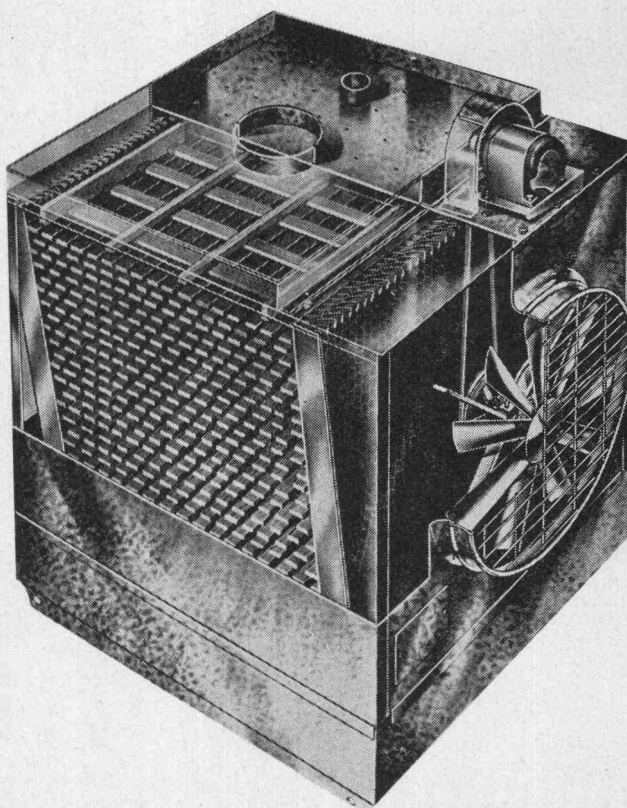
Stellung: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Ad c/s — Bauzeitung — 4/67

# NEU! Wasser-Rückkühlwerke

Heenan Marley Serie 4400



Preisgünstig

Kleiner  
Platzbedarf

Wasser-  
einsparung  
bis 95 %

Kurzer  
Liefertermin

Beratung und Offerten durch  
Alleinvertreter für die Schweiz

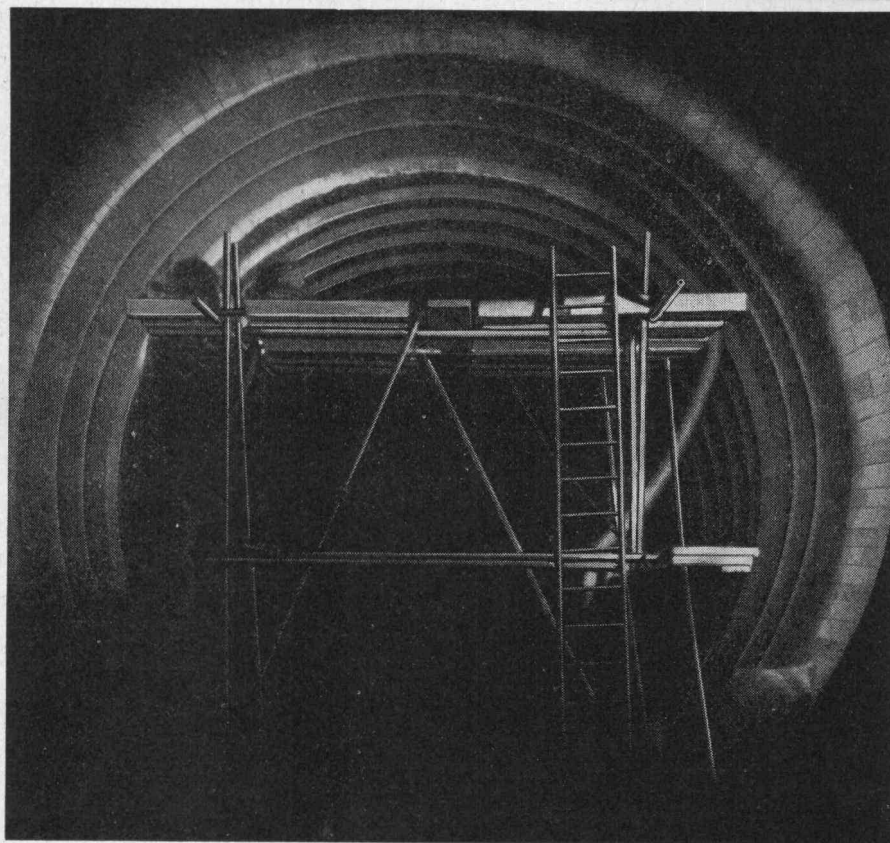
**B. SCHINZ & CO.**  
**8035 ZÜRICH**

Beckenhofstrasse 6  
Tel. 051 / 26 46 10

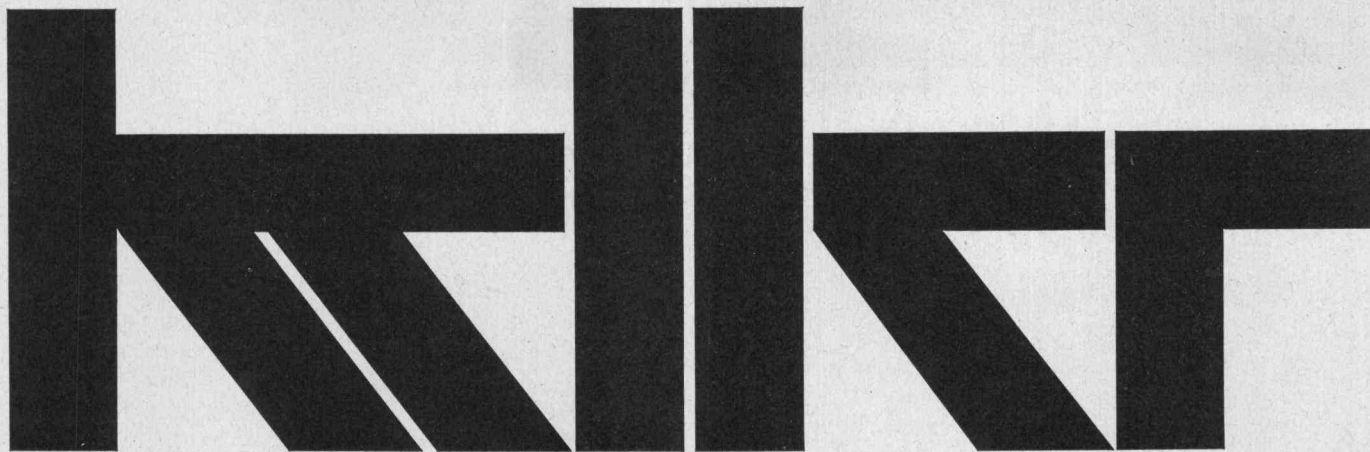
# IRON FLEX

**ABDICHTUNGEN  
ISOLIERUNGEN  
KORROSIONSSCHUTZ**

IRONFLEX AG  
Schaffhauserstrasse 265  
8057 Zürich  
Tel. 051 48 78 88/89



Tunnel-Abdichtung mit hochfrequenz-verschweissten PVC-Schwerfolien, System IRONFLEX. (Pat. pend.).



## Pyramiden- Oberlichter

Siegfried Keller AG, Wallisellen

Ein originelles Bauelement. Einfach, formschön und zweckmäßig. In Normgrößen für Lichtmaße 100/100 bis 300/300 cm.

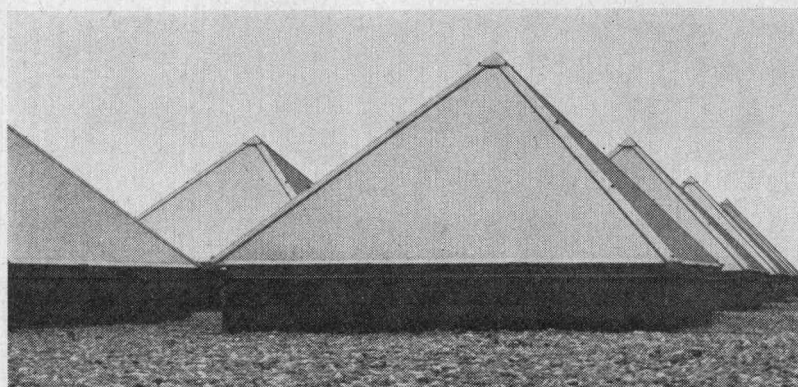
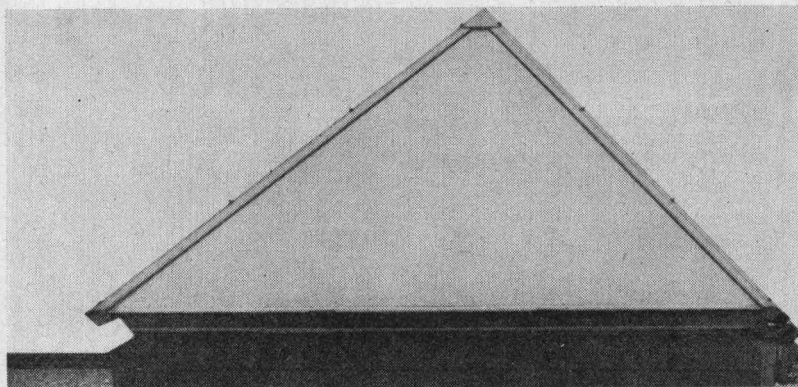
Sie wählen das Glas nach Bedürfnis und Belieben: Drahtglas, Isolierglas, Thermex oder was Sie wollen. Interessant ist auch die Kombination mit deckenbündiger Glasinnendecke.

Pyramiden-Oberlichter sind mit den bewährten Wema-Glasdachsprossen kittlos verglast. Ein stabiler Aufbaurahmen ermöglicht eine einfache Montage auf jeder Zarge aus Beton, aus Holz oder aus vorfabrizierten Formteilen. Alle Konstruktionsteile sind feuerverzinkt. Bewitterte Teile aus Aluman oder nach Wunsch aus Kupfer. Die Normalausführung hat 40° Glasneigung: deshalb geringe Verschmutzung, und der Schnee rutscht immer ab. Kondenswasser tropft nicht in den Raum, sondern wird nach außen abgeleitet. Für den Notfall ist eine große Schwitzwasserrinne da. Übrigens unterliegen Glasoberlichter keinerlei feuerpolizeilichen Einschränkungen. Pyramiden-Oberlichter gibt es auch mit Lüftungsvorrichtung. Verlangen Sie den ausführlichen Prospekt.

Natürlich bekommen Sie bei uns auch jede andere Art von Glasdächern. Auch Shedfenster, Fassadenfenster, Vordächer, Glastrennwände. Wir stehen zu Ihrer Verfügung, wenn es um Fensterplanung geht.

Siegfried Keller AG, Industrieverglasungen, 8304 Wallisellen-Zürich  
Telefon 051 933232

Technisches Bureau Westschweiz: 19, route de Chavannes, 1000 Lausanne  
Téléphone 021 249429



hydraulischer Kalk  
bindet gut,  
ist leicht zu verarbeiten  
und ausgiebig

# Kalk stein

## HABEGGER

Fassadenarbeitsbühnen  
Installations d'entretien des  
façades



☎ (033) 218 37

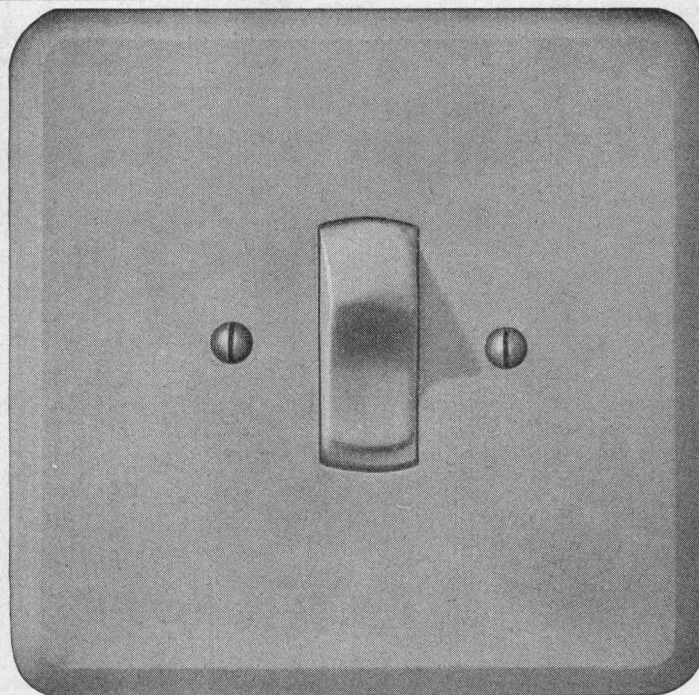
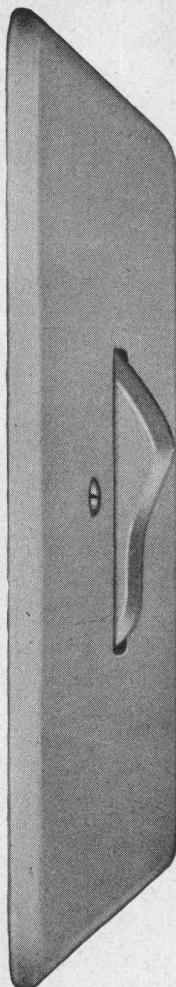




Verschiedene unserer Modelle wurden mit der Anerkennungsurkunde «Die gute Form» ausgezeichnet.

Unser Prinzip: Stete Auswertung des technischen Fortschrittes zur Hochhaltung der Qualität und Entwicklung der guten Form

Ein Ergebnis: Der geräuscharme, mit Silberkontakten ausgerüstete Feller-Kippbalkenschalter, von ungewöhnlich langer Lebensdauer



## Adolf Feller AG Horgen



M U B A    Halle 8    Stand 2921

**Spannbeton BBRV**    Herstellung und Lieferung von Vorspannarmierungen sowie Ausführungen der Verlege-, Vorspann- und Injektionsarbeiten für: Industriebauten, Brücken, Behälterbau, Gründungsanker, Normkabel von 33 bis 237 Tonnen, grössere Kabeleinheiten auf Anfrage

**Vorfabrikation**    Lieferung und Montage von Konstruktionen aus vorfabrizierten Betonelementen für den Industrie- und Hochbau, Brückenbau, allgemeinen Tiefbau. Elemente eigener Norm oder nach Entwurf des Projektverfassers

**Bauelemente**    Lieferung von vorfabrizierten Bauelementen aus vorgespanntem Ton, Stahlton-Hohlkörperdecken für schalungs- und spriessfreien Einbau, Stahlton-Deckenplatten, Stahlton-Fenster- und -Türstürze, Einbaufertige Roll-ladenstürze, Stahlton-Dach- und -Wandplatten

Spannbeton BBRV

Vorfabrikation

Bauelemente

# Stahlton

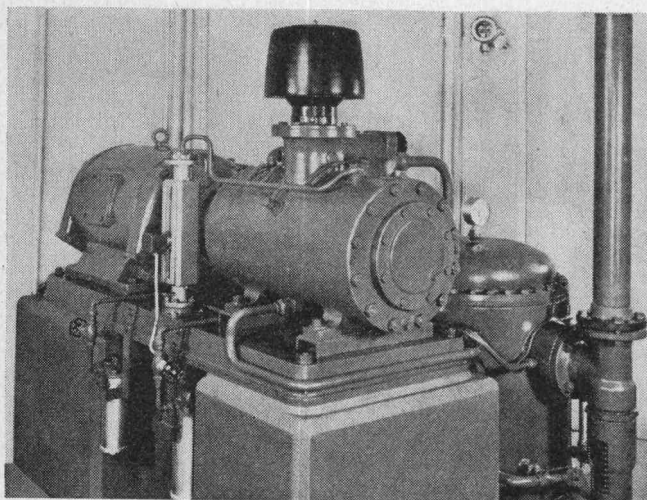
Stahlton AG  
Stahlton-Prebeton AG

Riesbachstr. 57  
Eymattstr. 71

Tel. 051-47 64 00  
Tel. 031-66 33 01

8034 Zürich  
3027 Bern

# SULZER



## Ölfreie Sulzer-Rotationskompressoren

Wassergeschmierte, einstufige Rotationskompressoren für Fördervolumina von ca. 250 bis 1500 m<sup>3</sup>/h bei 4 atü Enddruck

### Vorteile:

- Schmiert sich selbst durch das anfallende Kondenswasser
- Erschütterungsfreier Betrieb
- Minimaler Aufwand für Fundamente
- Stoßfreie Förderung
- Sehr tiefer Lärmpegel
- Stufenlose Regelung zwischen 100 und 40 % bei konstantem Enddruck
- Direkte Kupplung mit dem Antriebsmotor

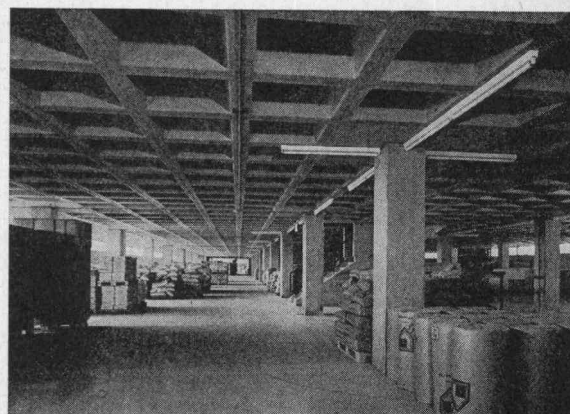
Gebrüder Sulzer®, Aktiengesellschaft  
8401 Winterthur, Schweiz

Konzerngesellschaften in: **Winterthur:** Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik, Zürcherstraße 41; **London, W.C.1:** Sulzer Bros. (London) Ltd., Bainbridge Street; **Paris 7e:** Cie de Construction Mécanique Procédés Sulzer, 19, rue Cognacq-Jay; **Paris 11e:** Société Anonyme Chauffage Sulzer, 7, avenue de la République; **Bruxelles 1:** Société Anonyme 'Sulzer-Caliqua Belge', Chauffage et Ventilation, 83, rue Royale; **Amsterdam-C:** Gebroeders Sulzer Nederland N.V., Singel 146; **Oslo:** Sulzer Brothers, Nordisk Aksjeselskap, Riddervoldsgate 7; **752 Bruchsal-Baden:** Weise & Monski, Weise Soehne, Industriestraße 29; **Stuttgart-S:** Gebrüder Sulzer, Heizung und Lüftung GmbH, Furtbachstraße 4; **Wien III:** Gebrüder Sulzer (Wien) GmbH, Am Heumarkt 13; **Madrid:** Sulzer Hermanos S. A., Apartado 14291; **Lissabon:** Sulzer Irmãos Ltda., Apartado 2702; **New York, 10 006:** Sulzer Bros. Inc., 19 Rector Street; **Spartanburg, 29301 (U.S.A.):** Sulzer Bros. Inc., Textile Machinery, P.O. Box 5332; **Montreal 6:** Sulzer Bros. (Canada) Ltd., 1310 Greene Avenue, Suite 650; **México 1, D.F.:** Sulzer Hermanos S. A., Apartado postal M-7183; **Rio de Janeiro:** Sulzer do Brasil S. A., Caixa postal 2435; **Buenos Aires (R 74):** Sulzer Hermanos S. A. C. I., Avenida Belgrano No 865, 2º P.; **Beirut:** Sulzer Bros. Ltd. & SLM Winterthur, Middle East Consulting Office, P.O. Box 5317; **Johannesburg:** Sulzer Bros. (South Africa) Ltd., P.O. Box 930; **Lagos (Nigeria):** Sulzer Central Office for West Africa, 96-102 Broad Street, P.O. Box 35; **Singapore 9:** Sulzer-SLM Central Office for S.E. Asia, Killiney Road P.O. Box 22; **Milson's Point, N.S.W. (Australia):** Sulzer Bros. (London) Ltd., P.O. Box 61; **Tokyo:** Sulzer Brothers (Japan) Limited, C.P.O. 147. — Vertretungen in den meisten andern Ländern.

1385

# SULZER

## Ausschalbare Kunstharzschalungen



Vermietung von ausschalbaren Kunstharzschalungen für die Konstruktion von Kassettendecken mit gekreuzten Rippen. Ausgezeichnete Betonansicht der ausgeschalteten Decke ohne nachherige Behandlung. Normierte Grössen. Spezialfabrikation auf Bestellung.

Plasticoffre s.a.



Place St-François 11, Lausanne  
Telefon 021 / 23 25 37